

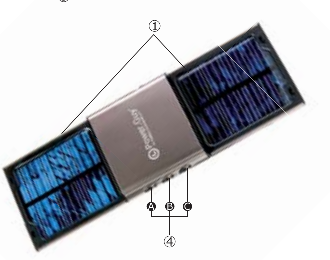
Bedienungsanleitung
User Manual

Portable Power
Solar charger / Solar-Ladegerät

www.powerguy.eu







① Solarzellen
Solar panels

② DC Eingang
DC Input

③ DC Ausgang
DC Output

④ Status LED
Indicator LED

Ⓑ Status LED Batterie/Betrieb/Entladen
LED indicator Battery/Operation/Discharging

Ⓐ-Ⓒ Status LED Solar-Ladung
LED indicator solar operation

Technische Daten

Mobiles Ladegerät mit integriertem Akku zum Laden und Betrieb von elektronischen Endgeräten.
Ausgangsspannung: 5-5.5 V.
Ausgangsstrom: 500 mA USB
Interne Akku-Kapazität: 3,7 V/1300 mAh (4,8 Wh)
Anzeigeleuchten (3 LEDs) für Betriebszustand
Ladekapazität der Solarzellen: max. 120 mA (abhängig der Zone)
Ladezeit für integr. Akku: 3 - 4 Std. USB/ 12-14 Std per Solarzellen
Abmessungen: 120 × 62 × 17 mm
Gewicht: 95 Gramm

Specifications

Mobile Charger with built-in battery for charge and operation of electronic devices

Output Voltage: 5-5.5 V.
Output current: 500 mA USB
Internal battery capacity: 3,7 V/1300 mAh (4,8 Wh)
Indication (3 LEDs) for operation status
Charging capacity of solar panels: max. 120 mA (depending on the zone)
Charging time for internal battery: 3 - 4 hrs. USB/ 12-14 hrs. by solar panels
Dimension: 120 × 62 × 17 mm
Weight: 95 gramm

Funktionsweise SP.1000:

1. Der inegrierte Li-Ion Akku kann durch die Solarpanels oder per USB aufgeladen werden.
2. Unterstützt (fast) alle Mobiltelefone. Falls der passende Adapter für Ihr Mobiltelefon nicht dabei ist, rufen Sie unsere Hotline an. (Optional weitere erhältlich)
3. Unterstützt die meisten Digitalkameras, MP3/MP4 Player, Sony PSP und weitere mobile elektronische Geräte
4. LED Anzeige für Betriebszustand:
   a. bei Aufladung des SP.1000 über die Solarpanelsdie leuchten die äußeren LED rot.
   b. Wir der SP.1000 über USB aufgeladen leuchtet die mittlere LED blau.
   c. Ist der SP.1000 komplett aufgeladen, leuchtet die mittlere LED grün.
   d. Beim Ladevorgang Ihres Endgerätes blinkt die mittlere LED blau.

Description SP.1000:

1. The integrated LI-Ion battery can be charged via solar panels or via USB.
2. Supports most Cellphones. If you need a different adaptor, please contact us.
3. Supports most digicams, MP3/MP4 player, Sony PSP and other digital equipment
4. Charging and recharging LED indicator
   a. when the SP.1000 is charged by the solar panels the both outer LEDs light red.
   b. the LED in the middle lights blue when the SP.1000 is charged via USB
   c. when the SP.1000 is fully charged the middle LED light green.
   d. charging your digital equipment is indicated by the middle LED flashing blue.

Bedienung:

1. Aufladen des SP.1000 in der Sonne:

Trennen Sie die beiden Solarzellen ab und befestigen Sie diese links und rechts an dem Ladegerät, so dass beide Sollarzellen in die gleiche Richtung zeigen. Wenn die äußeren LEDs rot aufleuchten, wurde der Ladeprozess gestartet. Je intensiver die Lichteinstrahlung auf die Solarzellen, desto stärker leuchten die LEDs. Sobald Sie die Solarzellen abziehen, bricht die Ladefunktion für den integrierten Akku ab.

How it works:

1. Charging the SP.1000 via sunlight:

Remove the two solar panels from the charger and plug them on the side left and right of it, so that both face the same direction. When the outer LEDs turn on in red light, the charging process has begun. The stronger the sunlight, the more illuminous the LEDs become. As soon as the solar panels are unplugged, their funktion is interrupted and the internal battery is not charged any longer.



2. Aufladen des internen Akkus des SP1000 über USB:

Schließen Sie den miniUSB Anschluß an den SP.1000 an. Die USB- Seite stecken sie in einem freien USB Anschluß Ihres Computers oder in den optionalen USB-Netzadapter. Die mittlere LED wird rot aufleuchten. Wenn die LED die Farbe auf grün wechselt, bedeutet es, dass der Akku voll aufgeladen ist.

2. Charging the internal battery of the SP1000 via USB:

Plug the miniUSB side of the connector cable into the input of the charger. Connect the USB to a free USB port of your computer or the optional AC to USB adapter. The LED in the middle will light up in red colour. A green light LED indiucates, that the battery is fully charged.



3. Laden von mobilen Geräten durch den SP.1000:

HINWEIS: Die angeschlossenen Geräte werden über den internen Akku geladen. Ein direktes Laden über die Solarpanels ist nicht möglich!

Stecken Sie das DC Kabel in den SP.1000 DC-Ausgang. Die andere Seite verbinden Sie mit dem passenden Adapter an Ihr elektronisches Gerät. Die mittlere LED beginnt blau zu blinken und gleichzeitig zeigt auch Ihr Gerät den Beginn des Ladeprozesses an. Wenn Sie das Kabel von dem Gerät abtrennen, erlischt die LED und das Aufladen wird beendet. Wenn die mittlere LED auch bei angeschlossenem Gerät erlischt, bedeutet es, dass der SP.1000 Akku entladen ist. Bitte Laden Sie ihn erneut auf.

3. Charging Your mobile device with the SP.1000:

NOTICE: The attached devices will be charged via the internal battery. A direct charge via the solar panels is not possible.

Plug the DC connecting cable into the DC output of the SP.1000. Connect the other side to your mobile device, using the suitable adaptor. The blinking blue LED in the middle indicates that your mobile device is charging. Disconnecting the cable stops the charging process and turn off the SP.1000. When the LED in the middle turns off while the connection between the devices is established, shows taht the battery is discharged. Recharge the battery of the solar charger.



Warnung:

1. **Den SP.1000 NICHT in offenes Feuer, Wasser oder feuchte Umgebung legen. Es besteht Explosions- und / oder Kurzschlussgefahr.**
2. **Schützen Sie die Solarzellen vor Aufprall, Zusammenstoss, Schütteln und anderen mechanischen Einwirkungen.**
3. **Öffnen Sie den SP.1000 NICHT oder versuchen ihn auseinanderzubauen.**

Warning:

1. **Do NOT dispose the SP.1000 on fire, water or moist environment. Danger of explosion and / or short circuit.**
2. **Protect your SP1000 from dropping, impact, shaking and other mechanical treatment.**
3. **Do NOT open the SP.1000 or try to disassemble it.**

CE

Hinweis:

1. **Bitte, achten Sie auf die Farbveränderungen der LED Indikatoren.**
2. **Um eine problemlose Funktion des SP.1000 zu gewährleisten, laden Sie ihn regelmäßig auf.**
3. **Wenn die interne Kapazität des SP.1000 Akkus zu stark gesunken ist oder spezifische interne Elektronikprobleme auftreten, schaltet er seine Funktion ab um Ihr mobiles elektronisches Gerät vor Schaden zu schützen.**

General information:

1. **Please, pay attention to the changing status-colour of the LED indicators.**
2. **To enjoy an adequate function of your SP.1000, please make sure that you charge regulary the built-in battery.**
3. **When the charging current of the SP.1000 drops down or there is another technical problem, the device will turn itself off in order to protect your mobile device from damage.**